



No de résolution
ou annotation

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS
MUNICIPALITY OF BURY**

AN ORDINARY MEETING of the Municipal Council of Bury was held on Monday, March 7, 2022, at 7:30 p.m. at the Armoury community centre located at 563 Main Street. Presents were Councillors Karrie Parent, Vanessa Chapman, Samantha Hartwell, Alain Villemure, Corey Strapps and Marc Bilodeau, all members of said council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Denis Savage, and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General and Clerk Treasurer, Mrs. Louise Brière, is present.

1. Opening of the ordinary meeting

Quorum verification and words of welcome, it is 7:30 p.m.

2. Adoption of the Agenda of the March 7, 2022, meeting

IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED TO adopt the agenda for the ordinary meeting of March 7, 2022.

AGENDA

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda of the March 7, 2022, meeting
3. Adoption of the French minutes of the ordinary meeting of February 7, 2022, and the extraordinary meeting of February 28, 2022.
4. 1st public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
 - 7.1 Human resources
 - 7.2 Public Safety
 - 7.3 Public Works
 - 7.4 Town Planning and development
 - 7.5 Leisure, sport, and culture
8. New Business
 - 8.1 List of monthly bills
 - 8.2 Contract – Auditor MNP
 - 8.3 Signature authorization – 2022 golf concession contract
 - 8.4 Acceptance of the Caisse Desjardins du Haut-Saint-François proposal
 - 8.5 2021 Annual report of the Bury Fire Department
 - 8.6 Hiring of a volunteer firefighter for a trial period
 - 8.7 Cancellation of resolution number 2022-02-021
 - 8.8 Support for the request for authorization from the CPTAQ for Transport et Excavation Stéphane Nadeau inc. for the operation of a sand-gravel pit
 - 8.9 Sponsorship – *La Relève du Haut-Saint-François*
 - 8.10 Contribution to JEVI Estrie
 - 8.11 Donation to the Fondation Maison La Cinquième Saison
9. Legislation
 - 9.1 Notice of motion and presentation of bylaw number 415-2022 adopting a code of ethics for municipal employees of the Municipality of Bury repealing bylaw number 415-2018

2022-03-031



No de résolution
ou annotation

9.2 Adoption of bylaw number 339-2022 « Bylaw modifying the zoning Bylaw number 339-2008 in order to modify the definition of protected immovable »

10. 2nd question period (items on the agenda)

11. Adjournment of the meeting

Next regular

Monday, April 4, 2022, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre located at, 563 Main Street in Bury.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Adoption of the French minutes of the ordinary meeting of February 7, 2022, and the extraordinary meeting of February 28, 2022.

IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED that the French minutes of the ordinary meeting of February 7, 2022, and the extraordinary meeting of February 28, 2022. are adopted as filed.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. 1st public question period (general questions)

- A citizen questions an expense related to the purchase of a water metre reader
- A citizen asks why the elected officials did not vote out loud during the last closed session as prescribed by article 164 of the municipal code.
- What are the dates for spreading as specified in the resolution adopted for the Bora Boréal project?
- A citizen asks why the organizing members of the ping-pong activity no longer have the keys to the hall, at all times.
- A citizen asks for updates on the progress of the municipal garage and fire station projects. He congratulates the newly elected for their positions.
- A citizen thanked the council for the annual contribution for the Bury Image as well as the installation of the electrical outlet for their new premises.
- A citizen asks who is in charge of the municipality, the board or the executive director? He wonders about the rental of the trailer located at the municipal garage, which costs too much. He also wonders how many people use the library and the costs related to the service, according to him, there are too many municipal buildings and there are too many expenses. The roads have never been so ugly for 50 years.
- A citizen questions how and since when logging permits are issued why it takes such a long time
- A citizen, in response to the citizen question, points out that there is indeed a bylaw (has been for quite some time) specifying that no tree can be cut down without authorization.

5. Filing of the monthly correspondence

The director general and secretary-treasurer mentioned that the correspondence was deposited to the council.

2022-03-032



No de résolution
ou annotation

6. Mayor's report

The mayor reported on his local & regional (MRC) activities.

7. Reports of the Committees

- 7.1 Administration
- 7.2 Public Safety
- 7.3 Public Works
- 7.4 Town Planning and Environment
- 7.5 Leisure, sport, and culture

8. New Business

8.1 List of monthly bills

WHEREAS the Director General must, in virtue of bylaw 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Samantha Hartwell,
SECONDED BY Vanessa Chapman,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling \$ 133 0370.53.

THAT the report be filed under number 02-2022 and be considered an integral part of the present minutes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.2 Contract – Auditor MNP

WHEREAS the Municipality must proceed with the nomination of an accounting firm for the preparation and audit of the state of the finances and global tax rate of the Municipality, for the year ending December 31, 2021;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Karrie Parent,
SECONDED BY Councillor Vanessa Chapman,

AND CARRIED THAT the MNP S.E.N.C.R.L / S.R.L accounting firm be named to audit the 2021 financial statements and subsidized projects accountability.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.3 Signature authorization – 2022 golf concession contract

WHEREAS the Municipality intends to award the concession of the Pen-Y-Bryn golf club including all operations related to the land and the chalet to the company number 9537-5157 Inc. represented by Mr. Randy Chapman, for the 2022 season;

THEREFORE,

2022-03-033

2022-03-034

2022-03-035



No de résolution
ou annotation

IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,
SECONDED BY Councillor Samantha Hartwell,

AND CARRIED to authorize the director general, Mrs. Louise Brière, to sign the concession contract for the management of the Pen-Y-Bryn golf club with the company 9537-5157 Inc. represented by Mr. Randy Chapman.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.4 Acceptance of the Caisse Desjardins du Haut-Saint-François proposal

2022-03-036

WHEREAS the Municipality of Bury has received a proposal from the Caisse Desjardins du Haut-Saint-François for a pricing agreement for accounts held at the Caisse Desjardins;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,
SECONDED BY Councillor Marc Bilodeau,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the proposal of the Caisse Desjardins and authorizes the Director General and Clerk-Treasurer Mrs. Louise Brière and the Mayor Mr. Denis Savage, to sign for and on behalf of the Municipality of Bury.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.5 2021 Annual report of the Bury Fire Department

2022-03-037

IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,
SECONDED BY Councillor Samantha Hartwell,

AND CARRIED TO accept the annual report of the Fire Service Department for the year 2021 which meet the requirements of the "Schéma de couverture de risques en sécurité incendie" of the MRC of Haut-Saint-François.

AND TO send a copy to the MRC of Haut-Saint-François.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.6 Hiring of a volunteer firefighter for a trial period

2022-03-038

WHEREAS the selection process for new firefighters has been completed;
THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED to confirm the hiring of Mr. Jean-Philippe Daigle, as a new volunteer firefighter for a probationary period of one year at the end of which an evaluation report and a recommendation for permanence will be produced. All medical exams and inquiries will have to be done prior, so that Council may decide on the permanence of the candidate.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.7 Cancellation of resolution number 2022-02-021

2022-03-039

WHEREAS Municipal Council wishes to make changes to resolution number 2022-02-021;



No de résolution
ou annotation

WHEREAS these changes require the cancellation of the resolution;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,
SECONDED BY Councillor Marc Bilodeau,

AND CARRIED to cancel resolution 2022-02-021

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.8 Support for the request for authorization from the CPTAQ for Transport et Excavation Stéphane Nadeau inc. for the operation of a sand-gravel pit

2022-03-040

WHEREAS Transport et Excavation Stéphane Nadeau Inc. is filing an application for authorization for purposes other than agriculture on lot 4 772 927 of the cadastre of Quebec in order to obtain a renewal for the operation of the sand-gravel pit;

WHEREAS filing the application for authorization with the CPTAQ requires a recommendation from the municipality based on the criteria of article 62 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities and the provisions of the zoning Bylaw;

WHEREAS the permit for the operation of the sand-gravel pit expires on February 7, 2022;

WHEREAS the renewal of the application includes an increase in the operating area of the old application, for a total area of 10.7 hectares, since an area of 2.03 hectares has indeed been closed since the last authorization and an area of 1.22 hectares, located in the operating area, could potentially be closed by September 2022;

WHEREAS observations made by Carl-Éric Guérard, agronomist., on September 23, 2021, show that the soil of the site is dry and does not show any sign of a perched or stagnant water table and that the height of the water table was located at 2 .36 m below the elevation floor;

WHEREAS the stripping of the topsoil and windrowing is done as and when the demand for materials arises that the topsoil is currently piled up in heaps to be preserved for the recultivation and that a thickness of 20 centimetres of topsoil was evaluated following the field visit as well as temporarily piled up according to demand before transport to the site so that finally a portable sieve is used to sift the gravel as needed and which will be transported afterwards;

WHEREAS the recultivation of the site is ensured as soon as the area is sufficient and the site once recultivated will serve as a grass meadow;

WHEREAS the impacts on the environment will be minimized, since the nearest neighbouring dwellings, located east of the operating area and more than 150 m away; that a dwelling belonging to the owner is located on the lot in operation, but is not permanently inhabited, that the dust that may be released from the transport of trucks is controlled by a low speed limit as well as the application of anti-dust, that normal working hours do not exceed normal business hours, that the materials present on the site will be exploited for commercial purposes, that the type of soil is sandy gravel, therefore generally not conducive to agriculture, that the exploitation of the gravelly sandy subsoil will bring the cultivated area closer to the water table;



No de résolution
ou annotation

WHEREAS the objective of the authorization request for the sand-gravel pit is to continue the exploitation of the site in order to redevelop it thereafter in grass fields considering that the operator is currently renting his fields to an agricultural producer so that he can cultivate them and that the final profiles are of interest for the culture;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,
SECONDED BY Councillor Vanessa Chapman,

AND CARRIED TO support Transport et Excavation Stéphane Nadeau Inc.'s request for authorization from the CPTAQ. on lot 4 772 927 of the Quebec cadastre to operate the sand-gravel pit.

This request meets the criteria of section 62 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities as well as the provisions of the urban plan and the zoning Bylaw of the municipality of Bury. As a result, the municipality supports the request of Transport et Excavation Stéphane Nadeau Inc.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.9 Sponsorship – *La Relève du Haut-Saint-François*

2022-03-041

WHEREAS the Municipality of Bury is participating in a project by collecting school supplies by offering the municipal library as a drop location,

WHEREAS the Municipality has received a request for financial support for the realization and sustainability of the project;

WHEREAS the financial support will be used for the purchase of essential new school supplies;

THEREFORE
IT IS PROPOSED BY Councillor Samantha Hartwell,
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED THAT Council authorize the payment of \$100 to *La Relève du Haut-Saint-François* as financial support for the purchase of essential new school supplies.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.10 Contribution to JEVI Estrie

2022-03-042

IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,
SECONDED BY Councillor Samantha Hartwell,

AND CARRIED THAT the Municipality of Bury authorizes a \$50 contribution to JEVI-Estrie Suicide Prevention Centre.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.11 Donation to the Fondation *Maison La Cinquième Saison*

2022-03-043

WHEREAS the municipality has received from the *Fondation Maison la Cinquième Saison*-, a letter asking for a financial contribution;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Samantha Hartwell,
SECONDED BY Councillor Vanessa Chapman,



No de résolution
ou annotation

AND CARRIED to make a \$100 donation to the *Fondation Maison la Cinquième Saison*

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. Legislation

9.1 Notice of motion and presentation of bylaw number 415-2022 adopting a code of ethics for municipal employees of the Municipality of Bury repealing bylaw number 415-2018

Councillor Alain Villemure gives notice of motion to bylaw 415-2022 adopting a code of ethics for municipal employees of the Municipality of Bury repealing bylaw number 415-2018, to be adopted, exempt of reading, at a future meeting.

9.2 Adoption of bylaw number 339-2022 “Bylaw modifying the zoning Bylaw number 339-2008 to modify the definition of protected immovable”

2022-03-044

WHEREAS zoning Bylaw number 339-2008 is in effect on the territory of the municipality;

WHEREAS the Revised Development Plan, adopted by Bylaw 124-98, is in effect on the territory of the MRC du Haut-Saint-François;

WHEREAS Bora Boréal acquired lot 4 722 922 with the intention of establishing an integrated tourist complex;

WHEREAS this lot is located in a permanent agricultural zone;

WHEREAS the change of use must be the subject of a request for authorization from the Commission de protection du territoire agricole du Québec [the Commission];

WHEREAS the use “integrated tourist complex” is permitted for rural use in the Revised Development Plan;

WHEREAS the use “integrated tourist complex” is permitted by zoning Bylaw 339-2008 in zone RUR-43;

WHEREAS an integrated tourist complex is considered as a protected building to establish the parameters for the establishment of separating distances in order to mitigate the inconveniences related to odours inherent in certain agricultural activities;

WHEREAS the Commission has expressed its intention to refuse the request to use the lot for a purpose other than agriculture citing the limits it would impose on agriculture;

WHEREAS draft Bylaw 533-22 entitled Bylaw modifying the revised development plan of the MRC in order to modify the notion of protected building with respect to the management of odours in agricultural areas for an integrated tourist complex in Bury was adopted on November 24, 2021, by the MRC du Haut-Saint-François;

WHEREAS the agricultural advisory committee of the MRC has shown itself in favour of draft Bylaw 533-22 provided that, in addition to excluding the notion of protected building for a tourist complex integrated into the revised development plan and the municipality’s zoning bylaw:



No de résolution
ou annotation

- the promoter of the integrated tourist complex undertakes to live with all the constraints and all the inconveniences caused by the agricultural activities of the sector (spreading, odours, dust, noise, lights, etc.);
- the municipality of Bury undertakes never to impose regulatory restrictions following these same constraints and inconveniences caused by the agricultural activities of the sector and
- that it be suggested to the CPTAQ to include this last condition in its decision.

WHEREAS the municipality is governed by the Act respecting land use planning and development (RLRQ, c. A-19.1) and that this bylaw has been adopted in accordance with the provisions of this law.

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marc Bilodeau,
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED the Municipal Council decrees by the first draft Bylaw, bearing the number 339-2022, Bylaw modifying the zoning Bylaw number 339-2008 to modify the definition of protected immovable be and is adopted.

THAT the council members present declare having read the Bylaw and renounce to its reading.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. 2nd question period (items on the agenda)

- A citizen asks for more information on point 9.1
- A citizen asks for clarification on item 92 of the list of accounts for the month and asks if item 8.3 is a new contract.

11. Adjournment of the meeting;

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure that the assembly be adjourned; it is 9:05 p.m.

Next ordinary meeting will be held on Monday, April 4, 2022, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre located at, 563 Main Street in Bury.

Certificate of sufficient funds:

I, the undersigned, Louise Brière, director general and secretary-treasurer, certify, by the present, that funds are available for the amounts to be paid in the following resolutions: 2022-03-033, 2022-03-041, 2022-03-042, 2021-03-043.

Signed this March 8, 2022

Denis Savage
Mayor

Louise Brière
Director General and Clerk-Treasurer

2022-03-045